

vait réduite l'office lui-même le 7 septembre, que le présent recours a été exercé; c'est à l'annulation même de cette saisie que le recourant a conclu. Dans ces conditions, et puisque c'est bien évidemment contre la dite saisie que la plainte auprès de l'autorité cantonale était portée, le délai de plainte courait dès le jour de la réception par le débiteur du procès-verbal de saisie, soit dès le 28 août. La plainte de Roch, en date du 17 septembre seulement, était donc bien tardive, et c'est à bon droit que l'autorité cantonale l'a écartée comme telle.

2. C'est en vain que le recourant cherche à se prévaloir de la décision de l'office en date du 7 septembre, pour dire que le délai de plainte contre la saisie ne partait que du jour de cette décision-là. Si le débiteur estimait que la saisie était injustifiée en fait, en raison de son salaire trop minime, il devait, dans les dix jours dès la réception du verbal, porter plainte conformément à l'art. 17 LP. S'il lui convenait de tenter auprès de l'office lui-même des démarches en vue d'obtenir de cette façon la réduction de l'annulation de la saisie, ces démarches ne pouvaient avoir pour effet de suspendre le délai légal de l'art. 17 al. 2 LP, ainsi que le Tribunal fédéral en a décidé déjà dans la cause Voumard, le 16 mai 1903 (*Rec. off.*, vol. XXIX, 1, N° 49, page 236 \*).

3. C'est à tort également que le recourant soutient qu'en matière de saisie de salaire le débiteur peut provoquer en tout temps une nouvelle décision de l'office, pour porter plainte ensuite contre celui-ci et recourir en dernier lieu au Tribunal fédéral, d'où il conclut qu'il importe peu qu'il n'ait pas été porté plainte contre la saisie même dans les dix jours dès la réception du verbal, puisqu'il a été porté plainte contre la décision de l'office du 7 septembre. Ce n'est pas en tout temps, ni même mois par mois, que le débiteur peut provoquer une nouvelle solution de la question de savoir quelle est la quotité saisissable de son salaire; ce n'est que lorsque les circonstances de faits dans lesquelles il se trouve ont changé, lorsque, par exemple, son salaire a baissé, ou que ses charges

\*) Ed. spéc. t. VI, N° 27, p. 97 et suiv.

de famille ont augmenté. Or le débiteur n'a même pas prétendu que, du 28 août au 7 septembre, sa situation matérielle se fût modifiée.

4. Au surplus, l'autorité cantonale de surveillance n'a pas seulement écarté la plainte comme tardive, elle l'a encore déclarée mal fondée en fait. Or, sur ce point, le Tribunal fédéral ne saurait en tout cas réformer la décision dont est recours; la question de savoir si telle quotité du salaire du débiteur est saisissable ou non, est, en effet, comme le reconnaît le recourant lui-même, une pure question de fait; dès lors, la décision de l'autorité cantonale sur cette question ne saurait apparaître que comme injustifiée en fait, si elle était effectivement injustifiée, et elle ne saurait être déferée au Tribunal fédéral puisque, à teneur de l'art. 19 LP, ce ne sont que les décisions des autorités cantonales de surveillance, rendues contrairement à la loi, qui peuvent donner lieu à recours auprès du Tribunal fédéral.

Par ces motifs,

La Chambre des poursuites et des faillites

prononce :

Le recours est écarté.

115. Entscheidung vom 10. November 1903 in Sachen  
Neuburger & Cie.

*Betreibung gegen eine Ehefrau, die Handelsfrau (im Sinne des Art. 35 O.-R.) ist. Rückweisung, weil die obere kantonale Aufsichtsbehörde sich über erhebliche tatsächliche Verhältnisse noch nicht ausgesprochen hat.*

I. Die Refurrenten Neuburger & Cie. hatten gegen die Ehefrau des Kaspar Wietlisbach in Zuzikon für eine Forderung von 522 Fr. 30 Cts. beim Betreibungsamt Zuzikon Betreibung angehoben und erwirkten gegen die betriebene Schuldnerein unterm 6. September 1902 eine Pfändung. Als sie am 13. Juni 1903 Bewertung verlangten, weigerte sich das Amt, dem Begehren

Folge zu geben, weil über den Ehemann Wietlisbach nunmehr der Konkurs eröffnet sei. Die untere Aufsichtsbehörde (Gerichtspräsident von Bremgarten) schützte, in Abweisung einer bezüglichen Beschwerde der Rekurrenten, diese Weigerung von dem Gesichtspunkte aus, daß Frau Wietlisbach nach den Umständen des Falles nicht als Handelsfrau gemäß Art. 35 D.-R. zu betrachten und deshalb die gegen sie ergangenen Betreibungs-handlungen ungültig seien. Die kantonale Aufsichtsbehörde wies den von Neuburger & Cie. ergriffenen Rekurs durch Entscheid vom 14. Juli 1903 mit der Begründung ab: Wietlisbach sei zur Zeit des Pfändungsvollzuges noch aufrechtstehend gewesen, weshalb gegen seine Ehefrau in Gemäßheit des aargauischen ehelichen Güterrechtes keine Betreibungs-handlungen hätten vorgenommen werden dürfen, auch wenn sie als Handelsfrau zu betrachten gewesen wäre.

II. Gegen diesen Entscheid richtet sich der nunmehrige Rekurs von Neuburger & Cie., worin dieselben das Begehren stellen: das Betreibungsamt Zuzikon anzuweisen, dem Verwertungsbegehren der Beschwerdeführer Folge zu geben, unter Kostenfolge, sowie die betreffenden Behörden für allfälligen Schaden, der den Beschwerdeführern aus der bisherigen Unterlassung ihres Begehrens entstanden sein könne, verantwortlich zu erklären.

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer zieht in Erwägung:

Entgegen der Rechtsauffassung der kantonalen Oberinstanz und entsprechend der bisherigen Praxis des Bundesgerichtes ist davon auszugehen, daß kraft Bundesrechtes eine Ehefrau für Schulden die sie in der Eigenschaft einer Handelsfrau im Sinne von Art. 35 D.-R. eingegangen hat, persönlich betrieben werden kann, auf welche Weise auch im allgemeinen das kantonale Ehegüterrecht die Verpflichtungsfähigkeit und die Betreibbarkeit der Ehefrau sonst geregelt haben mag. Hienach muß der Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde als rechtsirrtümlich aufgehoben werden. Dagegen ist es dem Bundesgerichte nicht möglich, den Fall materiell zu entscheiden, da die Vorinstanz (wie es von ihrem Rechtsstandpunkte aus gegeben war), die Frage, ob Frau Wietlisbach wirklich Handelsfrau im Sinne von Art. 35 D.-R. sei, nicht,

speziell auch nicht nach ihrer tatsächlichen Seite hin, geprüft hat, und da, wenn auch die erste Beschwerdeinstanz auf diese Frage eingetreten ist, doch vor allem nun vorerst der kantonalen Oberbehörde Gelegenheit gegeben werden muß, dazu Stellung zu nehmen. Die Angelegenheit ist also an sie zurückzuweisen, damit sie sich darüber ausspreche, ob Frau Wietlisbach Handelsfrau und deshalb persönlich betreibbar gewesen, und ob sie formell gültig betrieben worden sei und ob also dem auf die ergangenen Betreibungsakte gestützten Fortsetzungsbegehren die gesetzliche Folge gegeben werden müsse oder nicht.

Demnach hat die Schuldbetreibungs- und Konkurskammer erkannt:

Der Rekurs wird im Sinne der Motive unter Rückweisung des Falles an die kantonale Aufsichtsbehörde begründet erklärt.

116. Entscheid vom 10. November 1903  
in Sachen Frey & Cie.

*Pfandverwertung: Anfechtung des Kollokationsplanes und Anfechtung der Verteilungsliste; Unterschied zwischen beiden. Kompetenzen der Gerichte und der Aufsichtsbehörden. Art. 148, 17 Sch.- u. K.-Ges. Legitimation zur Anfechtung des Kollokationsplanes.*

I. Unterm 27. September 1902 fertigte das Konkursamt Kriens und Walters „Kollokationsplan und Verteilungsliste im Pfandverwertungsverfahren gegen Kaspar Bachmann von Knutwil auf „Rehrhof“ zu Kriens“ aus, unter Ansetzung einer vom 1.—10. Oktober laufenden Auflage- und Anfechtungsfrist. In genannter Urkunde wird der für die Pfändungsgläubiger verbleibende Reinerlös der Mobilienverwertung auf 4490 Fr. 20 Cts. angegeben (— die Verwertung der Immobilien hatte nicht zur vollen Deckung der Hypothekarschulden geführt —) und sodann folgende Verteilung dieses Reinerlöses vorgenommen: In der ersten Gruppe (Nr. 181) erhält der Gläubiger M. Trübler den vollen Betrag seiner (restanzlichen) Forderung mit Zins, zusammen 3258 Fr. 15 Cts., zugeschieden. Dabei wird bemerkt, daß genanntem Gläubiger in